

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

5 JUILLET 1960.

Projet de loi concernant le régime d'accise des benzols et des produits analogues.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

§ 1. Les huiles et les hydrocarbures aromatiques isolés provenant du traitement de la houille ou de ses dérivés, tels que les huiles légères, les benzols, les toluols, les xylols, les solvants naphtha, le benzène, le toluène, les xylènes et les mélanges de deux ou plusieurs des produits qui précèdent, distillant 90 % et plus de leur volume jusqu'à 200° C, qui sont importés ou fabriqués dans le pays sont soumis à un droit d'accise et à un droit d'accise spécial aux taux fixés comme suit, par hectolitre à 15° C :

	Droit d'accise	Droit d'accise spécial
a) à partir du 6 avril jusqu'au 29 novembre 1959 inclus	fr. 100	néant
b) à partir du 30 novembre 1959 jusqu'au 31 décembre 1959 inclus	100	75
c) à partir du 1 ^{er} janvier 1960	370	75

R. A 5971.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

323 (Session de 1958-1959) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 juin et 5 juillet 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

5 JULI 1960.

Ontwerp van wet betreffende het accijnsregime van benzol en van soortgelijke produkten.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. Ingevoerde of hier te lande vervaardigde oliën en geïsoleerde aromatische koolwaterstoffen verkregen bij het verwerken van steenkool of van steenkoolderivaten, zoals lichte olie, benzol, toluol, xylol, solventnafta, benzeen, toluen, xyleen en mengsels van twee of meer van die produkten, welke voor ten minste 90 % van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200° C of lager, zijn onderworpen aan een accijns en aan een bijzondere accijns geheven per hectoliter bij 15° C, volgens onderstaand tarief :

	Accijns	Bijzon- dere accijns
a) met ingang van 6 april 1959 tot en met 29 november 1959	fr. 100	nihil
b) met ingang van 30 novem- ber 1959 tot en met 31 december 1959	100	75
c) met ingang van 1 januari 1960	370	75

R. A 5971.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

323 (Zitting 1958-1959) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

28 juni en 5 juli 1960.

§ 2. Sont passibles des mêmes droits, les produits analogues à ceux visés au § 1, obtenus soit par le traitement des goudrons minéraux autres que ceux de la houille, soit par la cyclisation du pétrole, soit par tout autre procédé, qui distillent 90 % et plus de leur volume jusqu'à 200° C et dans lesquels les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques.

ART. 2.

A l'importation, le droit d'accise établi par l'article premier est indépendant du droit fixé par le tarif des droits d'entrée.

ART. 3.

§ 1. Décharge du droit d'accise peut être accordée lorsque les produits visés à l'article premier sont destinés à des usages autres que l'alimentation des moteurs.

§ 2. Décharge du droit d'accise est accordée en cas d'exportation des produits visés à l'article premier.

§ 3. Le Ministre des Finances est autorisé à fixer les conditions auxquelles la décharge est accordée dans les cas prévus aux §§ 1 et 2.

ART. 4.

Les personnes qui ont reçu, en exemption du droit d'accise, l'un ou l'autre des produits visés à l'article premier, sont tenues de justifier, à la satisfaction des agents de l'Administration des Douanes et Accises, de la destination qui a été donnée à ces produits. Elles doivent, entre autres, exhiber leurs factures, livres ou autres documents de comptabilité, registres de fabrication, etc., au moment même de la demande.

ART. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à prendre toutes mesures quelconques en vue d'assurer la perception du droit d'accise établi par l'article premier et pour régler la surveillance des usines.

ART. 6.

§ 1. Toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables à l'application du droit fixé par l'article premier est punie d'une amende égale au décuple des droits fraudés, sans qu'elle puisse être inférieure à 10.000 francs.

L'amende est doublée en cas de récidive.

§ 2. Zijn aan dezelfde rechten onderworpen, de soortgelijke produkten welke voor ten minste 90 % van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200° C of lager en waarin het gewicht van de aromatische bestanddelen dat van de niet-aromatische bestanddelen overtreft en welke zijn verkregen hetzij bij het verwerken van andere minerale teer dan steenkoolteer, hetzij door het kraken van petroleum. hetzij volgens een andere werkwijze.

ART. 2.

Voor ingevoerde produkten is de bij het eerste artikel ingestelde accijns onafhankelijk van het recht vastgesteld door het tarief van invoerrechten.

ART. 3.

§ 1. Accijnsontheffing mag worden verleend wanneer de bij het eerste artikel bedoelde produkten bestemd zijn voor ander gebruik dan het aandrijven van motoren.

§ 2. Accijnsontheffing wordt verleend in geval van uitvoer van de bij het eerste artikel bedoelde produkten.

§ 3. De Minister van Financiën is gemachtigd tot het bepalen van de voorwaarden waaronder de bij de §§ 1 en 2 bedoelde accijnsontheffing wordt verleend.

ART. 4.

De personen die een of ander van de bij het eerste artikel bedoelde produkten met accijnsontheffing hebben ontvangen, moeten, ten genoegen van de ambtenaren en beambten van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, de bestemming ervan rechtvaardigen. Zij moeten, onder meer, hun facturen, hun comptabiliteit en handelsdocumenten, hun fabricageregisters, enz., op elk verzoek dadelijk voorleggen.

ART. 5.

De Minister van Financiën is gemachtigd tot het treffen van enigerlei maatregel om de heffing van de bij het eerste artikel ingestelde accijns te verzekeren en om de bewaking der fabrieken te regelen.

ART. 6.

§ 1. Enigerlei praktijk die ten doel heeft de belastbare produkten te onttrekken aan het recht bepaald in het eerste artikel, wordt gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de ontdoken rechten, zonder beneden 10.000 frank te mogen blijven.

In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld.

Dans les cas suivants, indépendamment des peines énoncées ci-dessus, le délinquant encourt un emprisonnement de quatre à douze mois et la confiscation des appareils ou ustensiles employés pour la fraude ainsi que des matières employées ou destinées à la fabrication et des produits fabriqués est toujours prononcée :

1° lorsque des produits tombant sous l'application de l'article premier sont fabriqués sans déclaration préalable ou soustraits à la prise en charge prescrite en vue d'assurer la perception des droits;

2° quand la fraude est pratiquée soit dans une fabrique clandestine, soit dans une fabrique régulièrement établie mais ailleurs que dans les locaux dûment déclarés.

§ 2. Toute contravention aux mesures prises en exécution des articles 3 et 5 est punie d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 3. Indépendamment des amendes comminées par le présent article, le paiement des droits fraudés est toujours exigible.

ART. 7.

Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée, de sortie et de transit et des accises, de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane, de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce et de la loi du 6 août 1849 sur le transit, sont applicables aux producteurs des huiles visées à l'article premier et aux personnes qui bénéficient des décharges prévues à l'article 3.

ART. 8.

Restent acquis au Trésor, les droits perçus sur les produits énumérés à l'article premier et non compris dans l'article premier de l'arrêté royal du 24 mars 1959.

ART. 9.

Sont ratifiés :

1° l'arrêté royal du 24 mars 1959 concernant le régime d'accise des huiles provenant de la distillation des goudrons de houille;

2° l'arrêté royal du 26 novembre 1959 concernant le régime d'accise des benzols et des produits analogues.

Ils cessent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Afgezien van de reeds vernoemde straffen, wordt de overtreder in de volgende gevallen gestraft met gevangenisstraf van vier tot twaalf maanden en wordt steeds verbeurdverklaring uitgesproken van toestellen en gereedschap waarmede het bedrog gepleegd is, alsmede van de stoffen welke tot het vervaardigen gediend hebben of daartoe bestemd waren en voorts nog van de vervaardigde produkten :

1° wanneer de produkten welke onder toepassing vallen van het eerste artikel, vervaardigd worden zonder voorafgaande aangifte of onttrokken worden aan de debitering welke voorgeschreven is om de heffing van het recht te verzekeren;

2° wanneer het bedrog gepleegd wordt hetzij in een clandestiene fabriek, hetzij in een regelmatig gevestigde fabriek doch elders dan in de aangegeven lokalen.

§ 2. Overtreding van de maatregelen getroffen krachtens de artikelen 3 en 5 wordt gestraft met een geldboete van 5.000 tot 25.000 frank.

§ 3. Benevens de in dit artikel bepaalde boeten, zijn de ontdoken rechten steeds opvorderbaar.

ART. 7.

De bepalingen van de algemene wet van 26 augustus 1822 over de heffing der rechten van in-, uit- en doorvoer en van de accijnzen, van de wet van 6 april 1843 op de beteugeling van de sluikhandel inzake douane, van de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepôts en van de wet van 6 augustus 1849 op de doorvoer zijn toepasselijk op de voortbrengers van de bij het eerste artikel bedoelde olie, alsook op degenen die het voordeel genieten van de ontheffing bedoeld in artikel 3.

ART. 8.

De rechten geheven op in het eerste artikel genoemde produkten die niet vermeld zijn in het eerste artikel van het koninklijk besluit van 24 maart 1959, blijven aan de Schatkist vervallen.

ART. 9.

Bekrachtigd worden :

1° het koninklijk besluit van 24 maart 1959 betreffende het accijnsregime van oliën verkregen uit steenkoolteer;

2° het koninklijk besluit van 26 november 1959 betreffende het accijnsregime van benzol en van soortgelijke produkten.

Zij houden op uitwerking te hebben de dag waarop deze wet in werking treedt.

ART. 10.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 juillet 1960.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

F. BRUNFAUT.

ART. 10.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 5 juli 1960.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

M. JAMINET.

A. DE GRUYSE.